Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
http://www.getxo.eus

Sinatua: MARIA VIRGINIA PENERBOSA BILBAO Data: 2021/12/16 Fecha: 16/12/2021
Firmado: CARMEN DIAZ PEREZ (Gizarte Kohesiorako Arloko zinegotzia / Concejala del Área de Cohesión Social) Data: 2021/12/17 Fecha: 17/12/2021

Akta 11/2021

KOHESIO SOZIALEKO-BATZORDEAK 2021KO AZAROAREN 18AN EGINDAKO BILERAREN AKTA.

ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA POR LA COMISIÓN INFORMATIVA DE COHESIÓN SOCIAL EL DÍA 18 DE NOVIEMBRE DE 2021.

BILDUTAKOAK / **ASISTENTES**:

BATZORDEBURUA: / **PRESIDENTA**:

Dª CARMEN DÍAZ PÉREZ andrea

BATZORDEKIDEAK: / **VOCALES**:

(Jnak./Andk.) / (Sras./Sres.)

KELTSE EIGUREN ALBERDI (EAJ/PNV)
IGNACIO URIARTE GOROSTIAGA (EAJ/PNV)
ARANTZA RICA ALVAREZ (EAJ/PNV)
AINHOA GALDUROZ ÁLVAREZ (EAJ/PNV)
JANIRE OCIO CELADA (EAJ/PNV)
GONZALO ZORRILLA-LEQUERICA PAÑEDA (PP)
ALICIA GONZÁLEZ DEL VALLE (PP)
IBON RODRIGUEZ LARRINAGA (EHBILDU)
MIKEL BILDOSOLA AGIRREGOMEZKORTA (EHBILDU)
CAROLINA URIBE DE LA ESPRIELLA (ELKARREKIN PODEMOS)

TEKNIKARIA / **TÉCNICO**

D. MIKEL KEREXETA KORTABARRIA jauna
(Kohesio Sozialeko Arloko Arduraduna/Responsable del Área de Cohesión Social)

IDAZKARIA / **LA SECRETARIA**

Dª VIRGINIA PENERBOSA BILBAO andrea

GET/LCP/2021/22616 fQDFMTPcyV
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Getxo
UDALA • AYUNTAMIENTO
Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
http://www.getxo.eus

Udaletxeko Osoko Biltzar-aretoan, 2021eko urriaren 21ean, Gizarte Kohesioko Jarraipen-Batzordea bildu da, 11:38tan, Carmen Díaz Pérez andrea Batzordeburua izanik, eta aurrez aipatutako Udalbatzako kideak bertan direla.

En el Salón de Plenos de la Casa Consistorial, a 18 de noviembre de 2021, se reúne a las 11:38h la Comisión Informativa de Cohesión Social bajo la Presidencia de Dª Carmen Díaz Pérez, con asistencia de los corporativos expresados.

Batzordeburuak, bilera egiteko legeak agintzen duen adina jende badagoenez, bilkura hastea erabaki du. Horrela, deialdiko Gai-zerrendan barneratutako gaiak jorratzen hasi dira. Honako hau da emaitza:

La Presidenta, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose a tratar los temas incluidos en el Orden del Día de la convocatoria, con el siguiente resultado:

1.- 2021EKO URRIAREN 21EAN EGINDAKO AURREKO BILERAKO AKTA ONESTEKO PROPOSAMENA, ZUZEN BADERITZA.

1.- PROPUESTA DE APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR DE FECHA 21 DE OCTUBRE DE 2021.

Aho batez onartu da aurreko bilkurako akta, 2021ko urriaren 21ekoa.

Se aprueba por unanimidad el acta de la sesión anterior de fecha 21 de octubre de 2021.

<u>PARTE-HARTZAILEA/INTERVINIENTE</u>

Dª Carmen Díaz Pérez andrea

<u>2. ARLOAREN INFORMAZIO OROKORRA</u>

<u>2. INFORMACION GENERAL DEL AREA</u>

2.1.- EKINTZA KOMUNITARIOKO UNITATEA.

2.1.- UNIDAD DE ACCIÓN COMUNITARIA

2.1.1.- <u>Garapenerako lankidetza.</u>

2.1.1.- <u>Servicio de cooperación al desarrollo.</u>

- Azaroaren 19an Muxikebarrin ospatuko den EDLSei (European Days of Local Solidarity) buruzko

- Información en relación con la jornada sobre los EDLS (European Days of Local Solidarity) que se celebra el día

GET/LCP/2021/22616 fQDFMTPcyV
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: Firmado: MARIA VIRGINIA PENERBOSA BILBAO Data: 2021/12/16 Fecha: 16/12/2021
CARMEN DIAZ PEREZ (Gizarte Kohesiorako Arloko zinegotzia / Concejala del Área de Cohesión Social) Data: 2021/12/17 Fecha: 17/12/2021

Getxo
UDALA • AYUNTAMIENTO

Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
http://www.getxo.eus

jardunaldiari buruzko informazioa.

- Garapenerako Gobernuz Kanpoko Erakundeei diru-laguntzak emateko ebazpenaren berri eman da. Informazio guztia udalaren webgunean dago, kontsultatu nahi duenarentzat.

- Zabalketa – Hitzarmen Solidarioa 2021 hitzarmenari eta horren esparruan aurreikusitako jarduerei buruzko informazioa.

- Getxotik mundura – mundutik Getxora:

  - Udalerriko 8 GGKEen 25. urteurrena dela eta, Udaleko Lankidetza Zerbitzuak omenaldia eta aintzatespena egingo die egiten duten lanari, azaroaren 28an, igandean. Ekitaldi hori zertan datzan azaltzen da.

  - *"Mendebaldeko Sahara ez da kazetarientzako herrialdea"* erakusketa jarriko da azaroaren 22an, Algortako Azokako enparantzan.
  - Azaroaren 22tik 28ra, 40 taberna eta jatetxek parte hartuko dute *"Getxo bidezko merkataritzako kafe eta kakaoarekin esnatzen da"* ekimenean.

19 de noviembre en Muxikebarri.

- Se da cuenta de la resolución de las subvenciones a ONGDs (Organizaciones No Gubernamentales para el Desarrollo). Toda la información está en la página web municipal para quien desee consultarla.

- Información sobre el Convenio Zabalketa – Convenio SolidaridUP 2021 y las actividades previstas en el marco del mismo.

- Getxotik mundura – mundutik Getxora:

  - Aprovechando el 25º aniversario de 8 de las ONGDs del municipio, se ha organizado desde el Servicio de Cooperación municipal un acto de homenaje y reconocimiento a la labor que desempeñan, que tendrá lugar el domingo 28 de noviembre. Se explica en qué consistirá dicho evento.
  - Instalación de la exposición *"El Sahara Occidental no es país para periodistas"* el 22 de noviembre, en la plaza del Mercado de Algorta.
  - Del 22 al 28 de noviembre, 40 bares y restaurantes participarán en la iniciativa *"Getxo se despierta con café y cacao de Comercio Justo"*.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2021/22616 fQDFMTPcyV

Sinatua: MARIA VIRGINIA PENERBOSA BILBAO Data: 2021/12/16 Fecha: 16/12/2021
Firmado: CARMEN DIAZ PEREZ (Gizarte Kohesiorako Arloko zinegotzia / Concejala del Área de Cohesión Social) Data: 2021/12/17 Fecha: 17/12/2021

Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
http://www.getxo.eus
Euskadi 2006

- Azaroaren 29an Bidezko Merkataritzako txokolate dastaketa birtuala egingo da.

- Liburu erabiliaren merkatu solidarioa. 10.212,54 €bildu dira, Burundin instalazio fotovoltaikoak erabiltzeko lanbide-heziketako zentro bat prestatzeko. Merkatuaren ospakizunaren balorazioa oso positiboa da.

- El 29 de noviembre se realizará una cata virtual de chocolate de Comercio Justo.

- Mercado solidario del libro usado. Se han recaudado 10.212,54€ que se destinarán a formar en Burundi un centro de formación profesional en la utilización de instalaciones fotovoltáicas. La valoración de la celebración del mercado es muy positiva.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Dª Carmen Díaz Pérez andrea

2.1.2.- Inmigrazioa eta interkulturaltasuna.

- Bizilagunak, alboko familia. Azaroaren 14an, igandean, Romo Ikastetxean egin zen programaren azken edizioari buruzko informazioa helarazi da.

- Loturak Eskola. Azaroaren 22an *"Getxo hiri abegikorra eta hezitzailea: eskola eta kulturartekotasuna"* izeneko lan-jardunaldia egingo da RKEn. Jardunaldi hau zertan datzan azaltzen da.

- Harrera-planaren lanaldia. Azaroaren 4an egin zen lehen bilera harrera-plana egiteko talde eragilearekin. Horri buruzko informazioa ematen da.

2.1.2.- Inmigración e interculturalidad.

- Bizilagunak, la familia de al lado. Se traslada la información de la última edición de este programa, que se llevó a cabo el domingo, 14 de noviembre, en el Colegio Romo.

- Loturak Eskola. El 22 de noviembre se celebrará en el RKE la jornada de trabajo titulada *"Getxo ciudad acogedora y educadora: Escuela e interculturalidad"*. Se explica en qué consistirá esta jornada.

- Jornada de trabajo Plan de acogida. El pasado 4 de noviembre, se realizó la primera reunión con el que será el grupo motor para la realización del plan de acogida. Se da información al respecto.

GET/LCP/2021/22616 fQDFMTPcyV
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Sinatua: MARIA VIRGINIA PENERBOSA BILBAO Data: 2021/12/16 Fecha: 16/12/2021
Firmado: CARMEN DIAZ PEREZ (Gizarte Kohesiorako Arloko zinegotzia / Concejala del Área de Cohesión Social) Data: 2021/12/17 Fecha: 17/12/2021

Getxo
UDALA • AYUNTAMIENTO

Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
http://www.getxo.eus

- Migraziorako euskal itun soziala. Bozeramaileen Batzorde bat egin da itun honi atxikitzea zertan datzan azaltzeko, eta hurrengo osoko bilkuran haren onarpena eztabaidatuko da. Gainera, datozen egunetan udalbatzako kideei dei egingo zaie Eusko Jaurlaritzak emandako materialarekin Udalbatza osoaren argazkia ateratzeko.

- Pacto social vasco para la migración. Se ha celebrado una Junta de Portavoces para explicar en qué consiste la adhesión a este pacto y en la próxima sesión plenaria se debatirá su aprobación. Además, en próximas fechas se convocará a los corporativos para sacar una foto de toda la Corporación con el material facilitado por el Gobierno Vasco.

<u>PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES</u>

Dª Carmen Díaz Pérez andrea

2.1.3.- <u>Berdintasun zerbitzua.</u>

- Azaroaren 25eko kanpaina - Labirintoa. Emakumeen Aurkako Indarkeriaren Aurkako Nazioarteko Eguna dela eta, Berdintasun Zerbitzuak batez ere kalean egingo diren ekintzekin antolatu duen kanpaina zertan datzan azaltzen da. Ekintza horietatik deigarrienetako bat Areetako geltokiko plazan azaroaren 19tik 28ra labirinto erraldoi bat jartzea da, *"Ateratzeko gai izango zara?"* lelopean.
  Gainera, puntu lila duten pankartak zintzilikatuko dira udalerriko puntu berezietan.

- Puntu lila. Aurreko urteetan bezala, udal liburutegietan (RKE, Villamonte eta San Nicolás), Muxikebarrin, Andres Isasi

2.1.3.- <u>Servicio de Igualdad.</u>

- Campaña 25N - Laberinto. Se explica en qué consiste la campaña que se ha organizado desde el Servicio de Igualdad con motivo del Día Internacional contra la violencia hacia las Mujeres, que consta de diferentes acciones que se realizarán fundamentalmente en la calle. Una de las más llamativas es la instalación, del 19 al 28 de noviembre de un laberinto gigante en la plaza de la estación de Las Arenas cuyo lema es *"¿Serás capaz de salir?"*.
  Además, se colgarán pancartas con el punto lila en puntos singulares del municipio.

- Punto lila. Como en años anteriores, se podrá recoger las chapas y tarjeteros con el punto lila en las bibliotecas

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2021/22616 fQDFMTPcyV

Sinatua: MARIA VIRGINIA PENERBOSA BILBAO Data: 2021/12/16 Fecha: 16/12/2021
Firmado: CARMEN DIAZ PEREZ (Gizarte Kohesiorako Arloko zinegotzia / Concejala del Área de Cohesión Social) Data: 2021/12/17 Fecha: 17/12/2021

Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
http://www.getxo.eus

Sinatua: MARIA VIRGINIA PENERBOSA BILBAO Data: 2021/12/16 Fecha: 16/12/2021
Firmado: CARMEN DIAZ PEREZ (Gizarte Kohesiorako Arloko zinegotzia / Concejala del Área de Cohesión Social) Data: 2021/12/17 Fecha: 17/12/2021

GET/LCP/2021/22616 fQDFMTPcyV

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Musika Eskolan, Getxolan eta Gazte Bulegoan jaso ahal izango dira puntu lila duten txapak eta txarteldegiak. Biniloan, Berdintasun Zerbitzuan emango da (Urgull kalea).

- Saltokiak. 2019an hasitako *"Indarkeria matxistarik gabeko guneen sarea"* kanpainaren jarraipen gisa, Getxoko merkatarien elkarteek, azaroaren 22tik 28ra bitartean, beltzez jantziko dituzte haien erakusleihoak, eta, ondoren, sustapen-bideo bat egingo dute, udalaren webgunean jartzeko.

- *"Andrezaharraren manifestua"* - Errezitaldia/performancea euskaraz. Mari Luz Esteban antropologo feministaren eta Metrokoadroka taldearen ekimena hartuko du Andres Isasi Musika Eskolak azaroaren 20an. Sarrera doakoa izango da.

- Beldur Barik programa. Egun horretan bertan, emakumeen aurkako indarkeriaren aurkako egunaren inguruko hitzaldi bat antolatu da RKEn. Bertan, youtuber/influencer Psico Woman-ek *"Z belaunaldia, sare sozialak eta postureoa"* izeneko hitzaldia emango du.

- Emakumeen aurkako indarkeriaren aurkako II. jardunaldiak. Gizatiar Elkarteak antolatuko du azaroaren 23 eta 24an RKEn, hainbat ekitaldirekin

municipales (RKE, Villamonte y San Nicolás), Muxikebarri, Andrés Isasi Musika Eskola, Getxolan y Gazte Bulegoa. En vinilo se facilitará en el Servicio de Igualdad (calle Urgull).

- Comercios. Como continuación de la campaña iniciada en 2019 *"Red de espacios libres de violencia machista"*, las asociaciones de comerciantes de Getxo, del 22 al 28 de noviembre, vestirán sus escaparates de negro y posteriormente se realizará un video promocional que se colgará en la página web municipal.

- *"Andrezaharraren manifestua"* - Recital/performance en euskera. La Escuela de Música Andrés Isasi acogerá este el sábado 20 de noviembre esta iniciativa de la antropóloga feminista Mari Luz Esteban, junto con el colectivo Metrokoadroka. La entrada será gratuita.

- Programa Beldur Barik. Ese mismo día en la RKE se ha organizado una conferencia en torno al día contra la violencia hacia las mujeres en la que la youtuber/influencer La Psico Woman dará una charla titulada *"Generación Z, redes sociales y postureo"*.

- II Jornadas contra la violencia contra las mujeres. Organizada por la Asociación Gizatiar el 23 y 24 de noviembre en la RKE, con diferentes actividades

Getxo
UDALA • AYUNTAMIENTO
Euskadi 2006
Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
http://www.getxo.eus

(*"Volar"* filmaren proiekzioa eta ondoren solasaldia; Pilar Pérez-Fuentes Hernandezen hitzaldia *"Zergatik hiltzen gaituzte emakumeak?"* eta kontzentrazioa).

(proyección de la película *"Volar"* y posterior coloquio; conferencia de Pilar Pérez-Fuentes Hernández *"¿Por qué nos matan a las mujeres?"* y concentración).

- Azaroaren 25eko adierazpen instituzionala. Aurten indarkeria bikarioari egiten dio erreferentzia, eta berdintasun-kontseilua osatzen duten pertsonak azaroaren 19ra arte bidali dira ekarpenak egin ditzaten. Asteazkenean, hilak 24, Bozeramaileen Batzordea egingo da.

- Declaración institucional 25N. Este año hace referencia a la violencia vicaria y se ha enviado a las personas que forman parte del consejo de igualdad para que realicen aportaciones hasta el 19 de noviembre. El miércoles 24 se celebrará la Junta de Portavoces.

- Berdintasun Kontseiluaren bilera monografikoa. Emakumeen etxean egin da, Berdintasun Kontseiluan parte hartu duten pertsonekin. Prometea erakundeko adituen laguntza izan da, eta 25-30 emakumek osatutako talde eragile bat osatu nahi da, proiektuari ikuspegi desberdinak emateko. Horretarako, 4 tailer egingo dira 2022ko urtarrila eta otsaila bitartean. Talde politikoek emakume hautatu bat izendatu ahal izango dute talde eragilearen bileretan parte hartzeko. Aurreikusten da Benturillenako udal-espazioa erabiliko dela kokapen bezala.

- Reunión monográfica del Consejo de Igualdad. Se ha celebrado en la casa de las mujeres con las personas participantes en el Consejo de Igualdad. Se ha contado con el apoyo de las expertas de la entidad Prometea y se pretende conformar un grupo motor compuesto por unas 25-30 mujeres que aporten al proyecto diferentes perspectivas. Para ello se llevarán a cabo 4 talleres entre enero y febrero de 2022. Los grupos políticos podrán designar una mujer electa para participar en las reuniones del grupo motor. Se prevé que el lugar donde se ubique sea el espacio municipal de Benturillena.

- Skolastika feminismoaren mintegia. Hilabete honetan egin da Jabekuntza Eskolaren programazioaren barruan lehen aldiz sartu den mintegia honen lehen saioa. Gaia honako hau

- Seminario feminismo Skolastika. Este mes se ha celebrado la primera sesión de este seminario que forma parte por primera vez de la programación de la Escuela de

GET/LCP/2021/22616 fQDFMTPcyV
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Sinatua: Firmado: MARIA VIRGINIA PENERBOSA BILBAO Data: 2021/12/16 Fecha: 16/12/2021
CARMEN DIAZ PEREZ (Gizarte Kohesiorako Arloko zinegotzia / Concejala del Área de Cohesión Social) Data: 2021/12/17 Fecha: 17/12/2021

Getxo
UDALA • AYUNTAMIENTO
Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
http://www.getxo.eus

izan da: gazteen aurkako indarkeria sotila telebistako serie berrietan eta sare sozialen eta teknologia berrien erabilera emakumeen kontrolerako.

Empoderamiento. La temática ha girado en torno a la violencia sutil contra las jóvenes en las nuevas series de televisión y el uso de las redes sociales y las nuevas tecnologías para el control de las mujeres.

- 5. edizioa: Ikerketa-beka. Proiektuak aurkezteko epea abenduaren 15era arte egongo da zabalik. Udalerriaren historian emakumeek duten paperari buruzko informazioa ematen duen edozein ikerketa da aztergaia. Bakarka baita taldeka ere parte hartu ahal izango da.

- 5ª edición Beca de Investigación. El plazo para presentar proyectos estará abierto hasta el 15 de diciembre. El tema de estudio es cualquier investigación que aporte información sobre el papel de las mujeres en la historia del municipio. Se podrá participar tanto forma individual como grupal.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Dª Carmen Díaz Pérez andrea
D. Ibon Rodríguez Larrinaga jauna
Dª Carolina Uribe de la Espriella andrea

2.1.4.- Gazteria Zerbitzua.

- Wanted. Diru-laguntza hauen 2. deialdia amaitzen ari da 2021erako. Hainbat gairi buruzko 6 proiektu jaso dira (surfa, ekonomia zirkularra, sektore artistikoa eta kulturala edo zinema-film labur bat). Proiektuen faseak zehazten dira.

- Gaztelekuaren pleguak. Agiri teknikoak Kontratazio Zerbitzura bidali dira. Azpimarratu behar da zeharkako 4 ildo hartu direla kontuan (euskararen

2.1.4.- Servicio de Juventud.

- WANTED. Está finalizando la 2ª convocatoria de estas subvenciones para este año 2021. Se han recibido 6 proyectos que tratan de diferentes temas (surf, economía circular, sector artístico y cultural o un corto de cine). Se concretan las diferentes fases por las que han pasado los proyectos.

- Pliegos Gazteleku. Han sido enviados los Pliegos Técnicos al Servicio de Contratación. Cabe destacar que se han tenido en cuenta 4 lineas transversales

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2021/22616 fQDFMTPcyV
Sinatua: Firmado: MARIA VIRGINIA PENERBOSA BILBAO Data: 2021/12/16 Fecha: 16/12/2021
CARMEN DIAZ PEREZ (Gizarte Kohesiorako Arloko zinegotzia / Concejala del Área de Cohesión Social) Data: 2021/12/17 Fecha: 17/12/2021

Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
http://www.getxo.eus

normalizazioa, genero-ikuspegia, kulturarteko ikuspegia eta ikuspegi inklusiboa), eta bereziki azpimarratu da ikuspegi inklusiboa. Plegu horien alderdi berriak azaltzen dira.

(normalización del euskera, enfoque de género, enfoque intercultural y enfoque inclusivo), haciendo especial hincapié en el enfoque inclusivo. Se explican los aspectos novedosos de estos pliegos.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Dª Carmen Díaz Pérez andrea

2.1.5.- Hezkuntza zerbitzua.

- Karpak. Azaroaren 11an sinatu zen administrazio-kontratua, eta egun hauetan karpen instalazioa hasi da. Kontratuaren aldaketa bat izapidetzen ari da, Zubilleta eta Andra Mari zentroek garaiz kanpo egindako eskaerei erantzuteko.

2.1.5.- Servicio de Educación.

- Carpas. El día 11 de noviembre se firmó el contrato administrativo y en estos días se está llevando a cabo su instalación. Se está tramitando una modificación del contrato para dar respuesta a las solicitudes extemporáneas de los centros Zubilleta y Andra Mari.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Dª Carmen Díaz Pérez andrea

2.2.- GIZARTE ZERBITZUEN UNITATEA.

- Getxo ZUrt. Suizidioa prebenitzeko boluntarioen prestakuntzak aurrera jarraitzen du, Jon Ormazaren eskutik.

- Gizarte-kohesiorako diru-laguntzak. Azaroaren 16an, asteartea, Tokiko Gobernu

2.2.- UNIDAD DE SERVICIOS SOCIALES.

- Getxo ZUrt. Continúa la formación de personas voluntarias para la prevención del suicidio impartida por Jon Ormaza.

- Subvenciones de Cohesión Social. El martes, día 16 de noviembre, se aprobó en la Junta de Gobierno Local la

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2021/22616 fQDFMTPcyV

Sinatua: MARIA VIRGINIA PENERBOSA BILBAO Data: 2021/12/16 Fecha: 16/12/2021
Firmado: CARMEN DIAZ PEREZ (Gizarte Kohesiorako Arloko zinegotzia / Concejala del Área de Cohesión Social) Data: 2021/12/17 Fecha: 17/12/2021

Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
http://www.getxo.eus

Sinatua: MARIA VIRGINIA PENERBOSA BILBAO Data: 2021/12/16 Fecha: 16/12/2021
Firmado: CARMEN DIAZ PEREZ (Gizarte Kohesiorako Arloko zinegotzia / Concejala del Área de Cohesión Social) Data: 2021/12/17 Fecha: 17/12/2021

GET/LCP/2021/22616 fQDFMTPcyV
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Batzarrak deialdi honen ebazpena onartu zuen. Espediente honen edukiari buruzko informazioa ematen da (instrukzio-organoaren osaera, parte hartu duten erakundeen eta proiektuen kopurua, diru-laguntza lortu duten erakundeen kopurua, diru-laguntzen lerroak, etab).

resolución de esta convocatoria. Se facilita la información relativa al contenido de este expediente (composición del órgano instructor, número de entidades y proyectos participantes, número de entidades que han obtenido subvención, líneas de subvención, etc).

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Dª Carmen Díaz Pérez andrea
D. Ibon Rodríguez Larrinaga

3.- ESKE-GALDEAK.

Idatzizko galderarik aurkeztu ez denez, ahozko galderen txanda ireki da.

1.- Mikel Bildosola Agirregomezkorta jaunak azaltzen du duela hilabete mozio bat onartu zela osoko bilkuran. Bertan, herriko sarreretan jartzea *"Planto eraso sexistei Getxon"* eskatu zen. Galdetzen du ea ekimen hori egingo den, kontuan hartuta duela hilabete adostu zela Osoko Bilkuran.

Carmen Díaz Pérez andreak erantzuten dio.

2.- Carolina Uribe de la Espriella andreak herritarren galdera bat helarazten dio Batzordeari, Juan Bautista Zabala Ikastetxe Publikoko Gurasoen Elkarteak helarazi diona, ikastetxe horrek markesina bat instalatzeko eskatu duelako sarreran, 2

3.- RUEGOS Y PREGUNTAS

No habiéndose presentado preguntas por escrito se abre el turno de preguntas verbales:

1.- D. Mikel Bildosola Agirregomezkorta explica que hace un mes se aprobó una moción en sesión plenaria. En la misma, se solicitaba que en las entradas al pueblo se pusiera *"En Getxo planto a las agresiones sexistas"*. Pregunta si esta inicitiva se va a llevar a cabo teniendo en cuenta que ya hace un mes que se acordó en el Pleno.

Le responde Dª Carmen Díaz Pérez.

2.- Dª Carolina Uribe de la Espriella traslada a la Comisión una pregunta de la ciudadanía que se le ha hecho llegar por parte de la Asociación de Madres y Padres del Colegio Público Juan Bautista Zabala en relación con la solicitud, por parte de dicho centro, de

Getxo
UDALA • AYUNTAMIENTO

Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
http://www.getxo.eus

eta 3 urte bitarteko ikasleak euri-egunetan, zentrotik sartu eta irtetean, babesa izan dezaten.

la instalación de una marquesina a la entrada del mismo para que el alumnado, de edades comprendidas entre los 2 y 3 años, pueda resguardarse en los días de lluvia, a la entrada y salida del centro escolar.

Carmen Díaz Pérez andreak erantzuten dio.

Le responde Dª Carmen Díaz Pérez.

Arantza Rica Álvarez andreak ere parte hartzen du.

Interviene, asimismo, Dª Arantza Rica Álvarez.

Eta aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, batzordeburu jaunak bilkura bukatutzat jo du egun horretako 12:15ak direnean.

Y no habiendo otros asuntos que tratar, la Sra. Presidenta levantó la sesión siendo las 12:15 horas de este día.

Saio honen laburpena transkribatu da, eta bideo-akta sistema baten bidez audobisual euskarrian egindako grabazioaren osotasuna bermatzen duen ondorengo aztarna elektroknikoa

De esta sesión, cuyo extracto se ha transcrito, y de la grabación en soporte audovisual realizada mediante un sistema de video-acta, con la siguiente huella electrónica que garantiza la integridad de la grabación:

SHA512 - 1cb60b1c0fbf90afde7b2d18a25bff45bcb4647fe374368399152fda571540c8a953e3b99ff13b690e1a80962a7b28c65fdc5557d10d540695b667a58bfcb288

Nik Idazkariak eta Ordezko Batzordeburuak nirekin sinatuz, horren guztiaren fede ematen dut.

Como Secretaria y firmando el Presidente suplente en unión mía, doy fe.

Ikus-entzunezko artxiboa Getxoko Udalaren bideotekara joz kontsulta daiteke, esteka honetan:

El archivo audiovisual puede consultarse accediendo a la videoteca del Ayuntamiento de Getxo en el siguiente enlace:

http://getxo.seneca.tv/watch?id=M2MxMGI1ZGQtODFmMy00YTdiLTk4ODItYzg3NzI0NjgwZDQ1

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2021/22616 fQDFMTPcyV

Sinatua: Firmado: MARIA VIRGINIA PENERBOSA BILBAO Data: 2021/12/16 Fecha: 16/12/2021
CARMEN DIAZ PEREZ (Gizarte Kohesiorako Arloko zinegotzia / Concejala del Área de Cohesión Social) Data: 2021/12/17 Fecha: 17/12/2021